

LADEN

Service Manual

LAVE-LINGE TOP

EV 1280

**MODELE
VERSION**

EV 1280

8584 128 29000

Page

DONNEES TECHNIQUES

2 - 3

LISTE DE PIECES

4

VUE ECLATEE

5 - 6

SCHEMA DE CABLAGE

7

SCHEMA DE PRINCIPE

8

CHARTRE PROGRAMME

9 - 14

TEXTE/LEGENDE

15 - 17

FAMILLE

SC1

**Global White**

DONNEES TECHNIQUES

Dimensions

Net

Hauteur	85	cm
Largeur	40	cm
Profondeur	60	cm

Poids

Net	~62	kg
Brut	~64	kg

Alimentation

Tension	230	V $\pm 10\%$
Fréquence	50	Hz
Puissance absorbée	~2,3	kW
Intensité maxi.	10	A

Tambour

Volume	42	l
Rotation lavage	52	tr/min.
Rotation essorage	1200	tr/min.

Charge de linge sec

Coton/couleur	5	kg
Coton rapide	3	kg
Synthétique	2	kg
Magic 40°	3	kg
Synthétique rapide	1,5	kg
Délicat	1,5	kg
Laine	1	kg
Lavage à la main/Soie	1	kg

Pressostat

Hauteur d'eau dans la colonne d'eau

Niveau anti-mousse (11-12/14)

Niveau travail	32 $\pm$ 5	mm
Niveau repos	15 $\pm$ 5	mm

Niveau 1 (21 - 22/24)

Niveau travail	50 $\pm$ 5	mm
Niveau repos	30 $\pm$ 5	mm

Débordement (21-26)

Niveau	280 $\pm$ 20	mm
--------	--------------	----

Hauteur d'eau dans le tambour

Niveau	40 $\pm$ 15	mm
--------	-------------	----

Courant nominal

Contact

21 - 22	0,5 - 1	mA
21 - 24	16 (4)	A
21 - 26	1 (1)	A

Verrouillage de porte (5-pôles)

Type	BP/P5	
Temps de fermeture:	≤ 5"	
Temps d'ouverture:	≤180"	
Tension	230	V
Intensité: contact 4 - 5	16 (4)	A

Élément chauffant

Type de chauffage	Thermoplongeur avec CTN + 2 thermofusibles	
Tension	230 +10%,-15% V	
Puissance	2050	W±5%
Résistance (t=20°C))	23,9 ±5%	Ω
Coupure temp.	152	°C

Thermistance (CTN):

0 °C	35,9	k Ω
30 °C	9,8	k Ω
40 °C	6,6	k Ω
50 °C	4,6	k Ω
60 °C	3,2	k Ω
70 °C	2,3	k Ω
95 °C	1,1	k Ω

Electrovanne

Température de l'eau max.	<60	°C
Débit > 1 bar	8	l/min $\pm 10\%$
Pression supportée	0,2 - 10	bar
Intensité	0,040	A
Puissance	8,8	VA $\pm 10\%$
Enroulement (20 °C)	3,8	k Ω $\pm 10\%$

Pompe de vidange (synchrone)

Type	58578	
Débit	14 ±2	l/min.
Hauteur de la vidange :		
min.	0,55	m
max.	1	m
Puissance	34	W
Intensité nom./max.	0,3/0,5	A
Vitesse de rotation	3000	tr/min.
Enroulement (20°C)	162	Ω
Protection moteur	Thermofusible	

DONNEES TECHNIQUES

Programmateur

Type	SC1 -A3TF
N° de fabrication	4619 730 89712
N° platine programmée	4619 751 51961

Moteur

Type	MCA 52/ 64 - 148/ ALE $i = 1:13,3$
------	--

Enroulements :(connecteur moteur)

Stator	2,17	$\Omega \pm 7\%$
Stator	1,35	$\Omega \pm 7\%$
Rotor	1,90	$\Omega \pm 7\%$
Tachymètre	68,7	$\Omega \pm 7\%$

Puissance absorbée :

Lavage	240	$W \pm 7\%$
Rinçage	350	$W \pm 7\%$
Essorage (stator)	320	$W \pm 10\%$
Essorage (stator)	400	$W \pm 10\%$

Filtre antiparasites

Tension	90-250	V
Intensité	16	A
Fréquence	50/60	V
Condensateur	680 nFX1 +2 x 22nF Y	
Inductance	2 x1 -30%+50% mH	
Résistance	680 $\pm 10\%$	k Ω
Courant de dérivation	$\leq 4,15$ (2x2,075)mA	

Touche d'option

Tension	5	V DC
Intensité	1	mA
Nbres de pôles	1	
Fonctionnalité	normalement ouvert	

Sélecteur de température/essorage

Positions	7	
Tension	5	V DC
Intensité	1	mA
Nbres de pôle	1	
Connexion	Rast 2.5	
Valeur de résistance $\pm 5\%$:		
5 - 6	pos.1	<10 Ω
«-»	pos.2	0,68 k Ω
«-»	pos.3	1,10 k Ω
«-»	pos.4	1,80 k Ω
«-»	pos.5	2,70 k Ω
«-»	pos.6	3,60 k Ω
«-»	pos.7	4,70 k Ω

Touches de sélection

Touche M/A	
Touche repassage rapide	OPT.1
Touche rinçage plus	OPT.2
Touche arrêt cuve pleine	OPT.3

Classe d'efficacité

Classe d'efficacité énergétique	A
Classe d'efficacité de lavage	A
Classe d'efficacité d'essorage	B

Généralités

Ouverture tambour 21cm
 Abaissement entrée de cuve de 5 cm
 Tambour inox 42l
 Sécurité anti-débordement
 Détecteur anti-mousse
 Détecteur anti-balourd
 Berceur de laine
 Système anti-froissage
 Eco flotteur

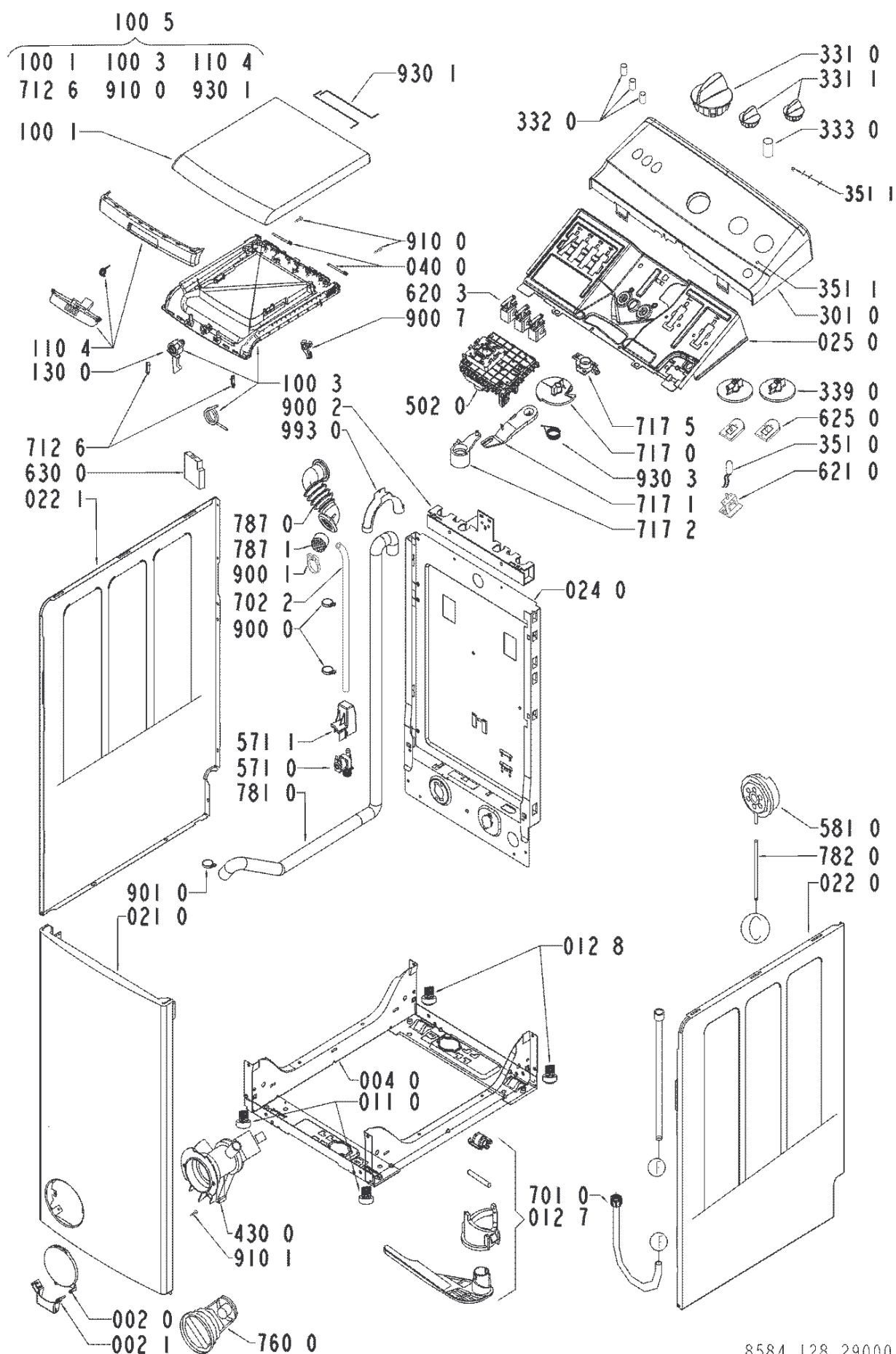
LISTE DE PIECES

Model EV 1280
Service No. 858412829000
Version 858412829000

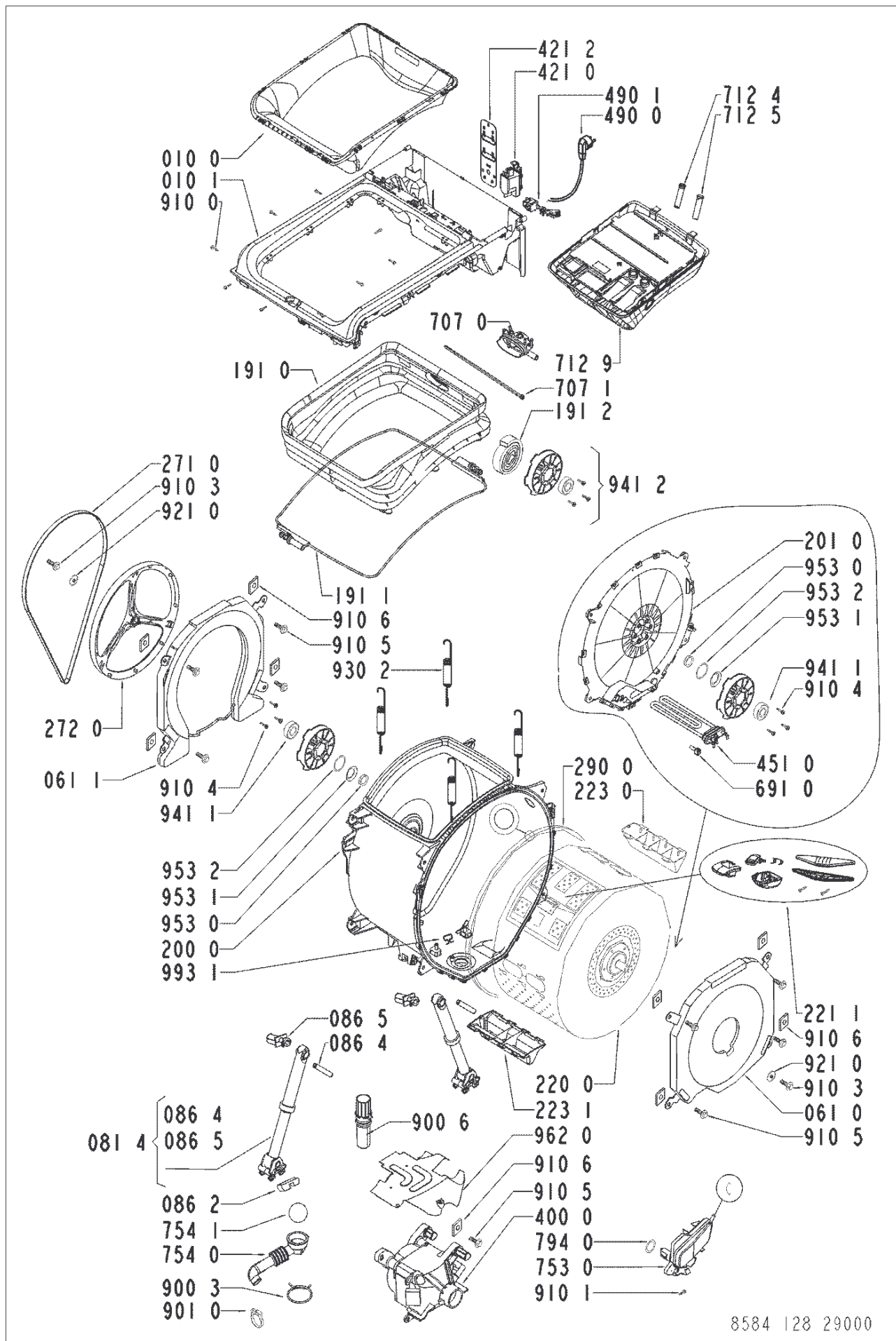
Pos. No.	Code 12NC	Description
002 0	4812 459 38057	PORTILLON DE PV. GW
002 1	4812 459 38058	CHARNIERE PORTILLON PV.GW
004 0	4812 440 10727	FOND DE CHASSIS
010 0	4812 459 48185	ENJOLIOVEUR INT ENT.CUVE GW
010 1	4812 440 10741	ENTREE DE CUVE 5cm GW
011 0	4812 462 48054	PIED AVANT REGLABLE
012 7	4812 310 18497	KIT MOBILITE CPL.
012 8	4812 528 78046	PIED ARRIERE REGLABLE
021 0	4812 440 10742	PANNEAU DE FACADE GW
022 0	4812 440 10743	PANNEAU D. GW
022 1	4812 440 10744	PANNEAU G. GW
024 0	4812 440 10732	PANNEAU ARRIERE
025 0	4812 440 19633	SUPPORT COMPOSANTS
040 0	4812 417 19155	AXE CHARNIERE COUVERCLE GW
061 0	4812 466 88465	CONTREPOIDS COTE D.
061 1	4812 466 88466	CONTREPOIDS OMEGA COTE G.
081 4	4812 466 88699	AMORTISSEUR
086 2	4812 401 18412	BLOCAGE AMORTISSEUR
086 4	4812 529 18045	GOUPILLE AXE AMORTISSEUR
086 5	4812 529 18052	CHEVILLE PLASTIQUE AMORTI.
100 1	4812 440 10745	COUVERCLE DE PORTE GW
100 3	4812 440 10746	CONTRE-PORTE COUVERL.GW
100 5	4812 440 10777	COUVERCLE CPL. DE PORTE GW
110 4	4812 498 18251	POIGNEE DE PORTE GW
130 0	4812 417 19156	CROCHET DE PORTE
191 0	4812 466 68749	MANCHETTE DE CUVE 5 cm
191 1	4812 492 98012	COLLIER FIX. MANCHETTE
191 2	4812 466 88703	JOINT ETANCH. MANCHETTE/CUVE
200 0	4812 418 18407	CUVE OUVERTURE ESPACE
201 0	4812 440 19487	FLASQUE DE CUVE
220 0	4812 418 18463	TAMBOUR 210 mm OUV.ESPACE
221 1	4812 310 18843	ENS. FERMETURE TAMBOUR
223 0	4819 418 49713	AUBE DE TAMBOUR SIMPLE
223 1	4812 418 48605	AUBE DE TAMBOUR
271 0	4812 358 18158	COURROIE DE TAMBOUR 1242-J5
272 0	4812 528 88105	POULIE DE TAMBOUR 298 mm
290 0	4812 532 68078	JOINT DE FLASQUE
301 0	4812 452 14523	BONDEAU EV 1280
301 0	4812 412 58983	BOUTON PROGRAMMATEUR GW
331 1	4812 412 58984	BOUTON SELECTEUR GW
332 0	4812 410 29009	POUSOIR OPTIONS GW
333 0	4812 410 29021	POUSOIR M/A GW
339 0	4812 413 58947	ADAPTATEUR SELECTEUR BOUTON
351 0	4812 124 98001	LAMPE VOYANT M/A
351 1	4812 124 18001	GUIDE LUMIERE
400 0	4812 361 58133	MOTEUR MCA 52/64-148 TF ALE
421 0	4812 121 18142	FILTRE ANTIPARASITES 1,00 µF
421 2	4812 404 38679	SUPPORT FILTRE
430 0	4812 360 18529	POMPE DE VIDANGE
451 0	4812 259 28819	THERMOPLONG.2050W AVEC TROU
490 0	4819 321 18136	CORDON SECTEUR 2 m
490 1	4812 321 28367	BORNIER D' ALIMENTATION
502 0	4812 282 19762	PROGRAMMATEUR SC1
571 0	4812 281 28393	ELECTROVANNE D'ARRIVEE D'EAU
571 1	4812 281 18049	COUVERCLE DE PROTECTION

Pos. No.	Code 12NC	Description
581 0	4812 271 28389	PRESSOSTAT
620 3	4819 410 28998	INTERRUPTEUR OPTIONS
621 0	4812 276 18276	INTERRUPTEUR M/A
625 0	4812 273 48002	SELECTEUR TEMP/ESSORAGE
630 0	4812 271 38364	SECURITE DE PORTE 5 COSSES
691 0	4812 282 19485	SONDE CTN SC1
701 0	4819 530 29034	TUYAU D'ARRIVEE D'EAU
702 2	4812 530 28871	TUYAU ELECTROVA./INJECTEUR
707 0	4812 526 48122	INJECTEUR CPL.
707 1	4812 526 48049	RILSAN MAINTIEN INJECTEUR
712 4	4812 418 68302	SIPHON ADOUCISSANT
712 5	4812 418 68303	SIPHON JAVEL
712 6	4812 418 68164	CLIP FIX.BOXE A PRODUITS
712 9	4812 418 68306	BAC DETERGENT 4 COMP. GW
717 0	4812 321 18155	CAME DE PROGRAMMATEUR
717 1	4812 321 38031	LEVIER SC1
717 2	4812 323 18021	LEVIER CDE INJECTEUR
717 5	4812 323 18025	SUPPORT LEVIER CDE
753 0	4812 530 28874	CHAMBRE DE COMPRESSION
754 0	4812 530 29267	DURIT CUVE/POMPE
754 1	4812 530 28832	ECO FLOTTEUR
760 0	4812 480 58089	FILTRE POMPE DE VIDANGE
781 0	4819 530 29035	TUYAU VIDANGE
782 0	4812 530 29268	TUYAU DE PRESSOSTAT
787 0	4812 530 18043	TUYAU AIR LIBRE
787 1	4812 580 38007	MOUSSE DURIT M.A.L.
794 0	4812 530 58098	JOINT CHAMBRE COMPRESSION
900 0	4819 401 18686	FIXATION TUYAU
900 1	4812 401 18431	COLLIER DURIT M.A.L.
900 2	4812 404 38711	SUPPORT
900 3	4819 401 18529	GRAND COLLIER DURIT C/P
900 6	4812 400 18048	CALE DE TRANSPORT
900 7	4812 401 18447	AGRAPHIE
901 0	4812 401 18462	FIXATION TUYAU
910 0	4812 502 48347	VIS PARKER INOX 3,5x14SS
910 1	4812 502 38151	VIS PV/CC. 4x14
910 3	4812 502 18404	VIS AXE TAMBOUR/POULIE
910 4	4812 502 18402	VIS CAGE DE ROULEMENT 7x18
910 5	4812 502 18401	VIS FIX. MOTEUR/MASSE M8X.35
910 6	4812 502 18399	ECROU DE PATTE M 8
921 0	4812 400 18047	RONDELLE VIS ROULEM./POULIE
930 1	4812 492 48171	RESSORT TORSION PORTE
930 2	4812 492 48086	RESSORT BLOC LAVEUR
930 3	4812 323 18019	RESSORT TENSION BRAS REGLAGE
941 1	4812 520 28002	ROULEMENT 6203 2Z C3
941 2	4812 520 28182	PALIER CPL. G.OU D.
953 0	4812 325 68001	JOINT V RING
953 1	4812 520 28073	COUPELLE JOINT V RING
953 2	4812 530 68017	JOINT TORIQUE COUPELLE
962 0	4812 440 19497	TOLE PROTECTION MOTEUR
993 0	4812 530 29269	CROSSE DE TUYAU VIDANGE
993 1	4812 290 18031	AGRAPHIE THERMOPLONGEUR

VUE ECLATEE



VUE ECLATEE



CHARTRE PROGRAMME

ALLIANCE SC1			CHARTRE "MAGIC 40°"					4619 730 70322			
PHASE LAVAGE		PHASE ENZYMATIQUE	LAVAGE	1er RINCAGE	RINCAGE SUPPLEMENTAIRE (Seulement si "RINCAGE PLUS" sélectionné)	2ème RINCAGE	RINCAGE FINAL	ESSORAGE			
VITESSE	max.	reversing period = 16 sec 10...12 sec ON / 6...4 sec OFF		LS 650 135 sec	LS 850 300 sec	LS 850 135 sec	LS 850 255 sec	ES 230 sec			
	850 tr/min										
NIVEAU	NIVEAU N1							ARRET CUVE PLEINE			
	BACS	LAVAGE	LAVAGE	LAVAGE	LAVAGE	BLANCHISSAGE	ASSOU-PLUSSANT				
TEMPERATURE	60°C										
	40°C										
	30°C										
	VERROUILLAGE DE PORTE SC1-A2								ARRET CUVE PLEINE		
VERROUILLAGE DE PORTE SC1-A3,SC1-VBL								ARRET CUVE PLEINE			
VIDANGE (N1 + 30 sec)											
PROGRAMME	10 - 11 min	17 - 20 min	6 min	9 min	6 min	4 - 5 min	10 - 11 min				
ANTI-FROISSAGE			plus d'eau, essorage doux	plus d'eau, essorage doux	plus d'eau, essorage doux	plus d'eau, essorage doux	plus d'eau, essorage doux				
RINCAGE PLUS											
OPTIONS											

CHARTRE PROGRAMME

CHARTRE SYNTHETIQUE								
4619 730 70322								
ALLIANCE SC1	PHASE LAVAGE	PRELAVAGE	PHASE ENZYMATIQUE	LAVAGE	1er RINCAGE	RINCAGE SUPPLEMENTAIRE (Seulement si "RINCAGE PLUS" sélectionné)	2ème RINCAGE	RINCAGE FINAL
VITESSE	850 tr/min		cadence = 16 sec 10...12 sec ON / 6...4 sec OFF					
	52 tr/min							
NIVEAU	NIVEAU N1							
TEMPERATURE	BACS							
	T select.							
	40°C							
	30°C							
	VERROUILLAGE DE PORTE SC1-A2							
	VERROUILLAGE DE PORTE SC1-A3, SC1-VBL							
	VIDANGE (N1 + 30 sec)							
OPTIONS	SYNTHETIQUE							
	ECO							
	DEMI-CHARGE/PEU SALE							
	RAPIDE							
	ANTI-FROISSAGE							
	PRELAVAGE							

VITESSE

NIVEAU

TEMPERATURE

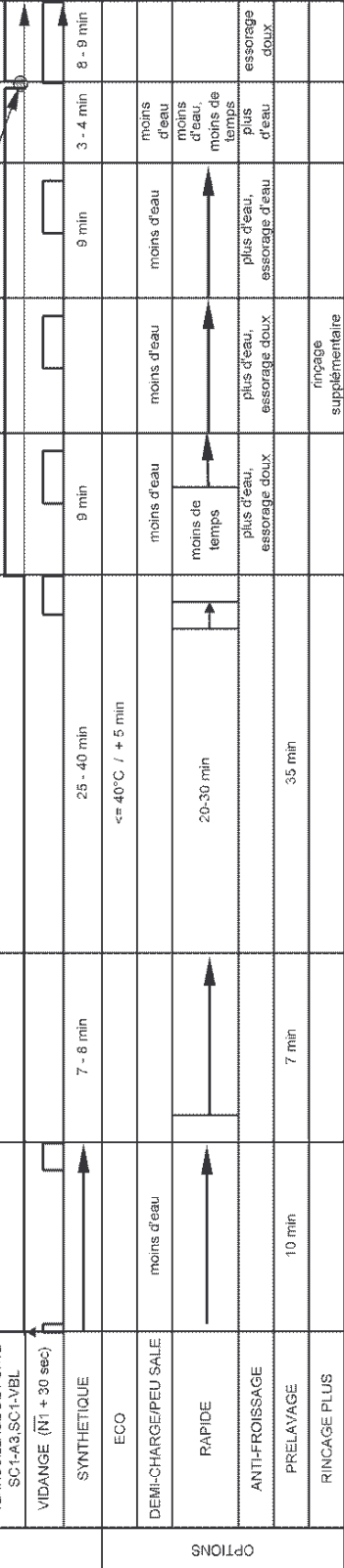
OPTIONS

cadence = 16 sec
10...12 sec ON / 6...4 sec OFF

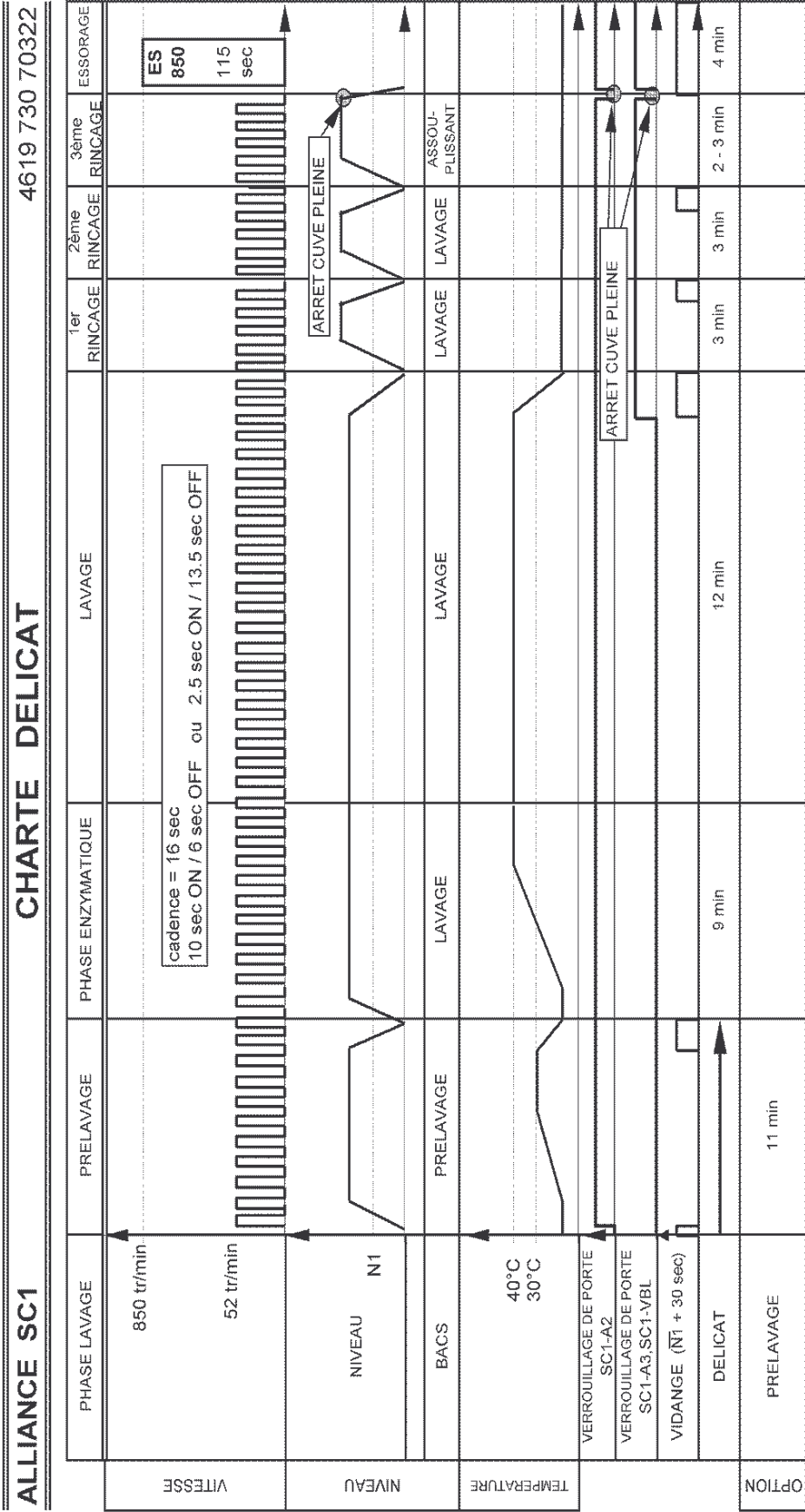
REFROIDISSEMENT (à plus de 30°C, max. 60 sec)

ARRET CUVE PLEINE

ARRET CUVE PLEINE



CHARTE PROGRAMME

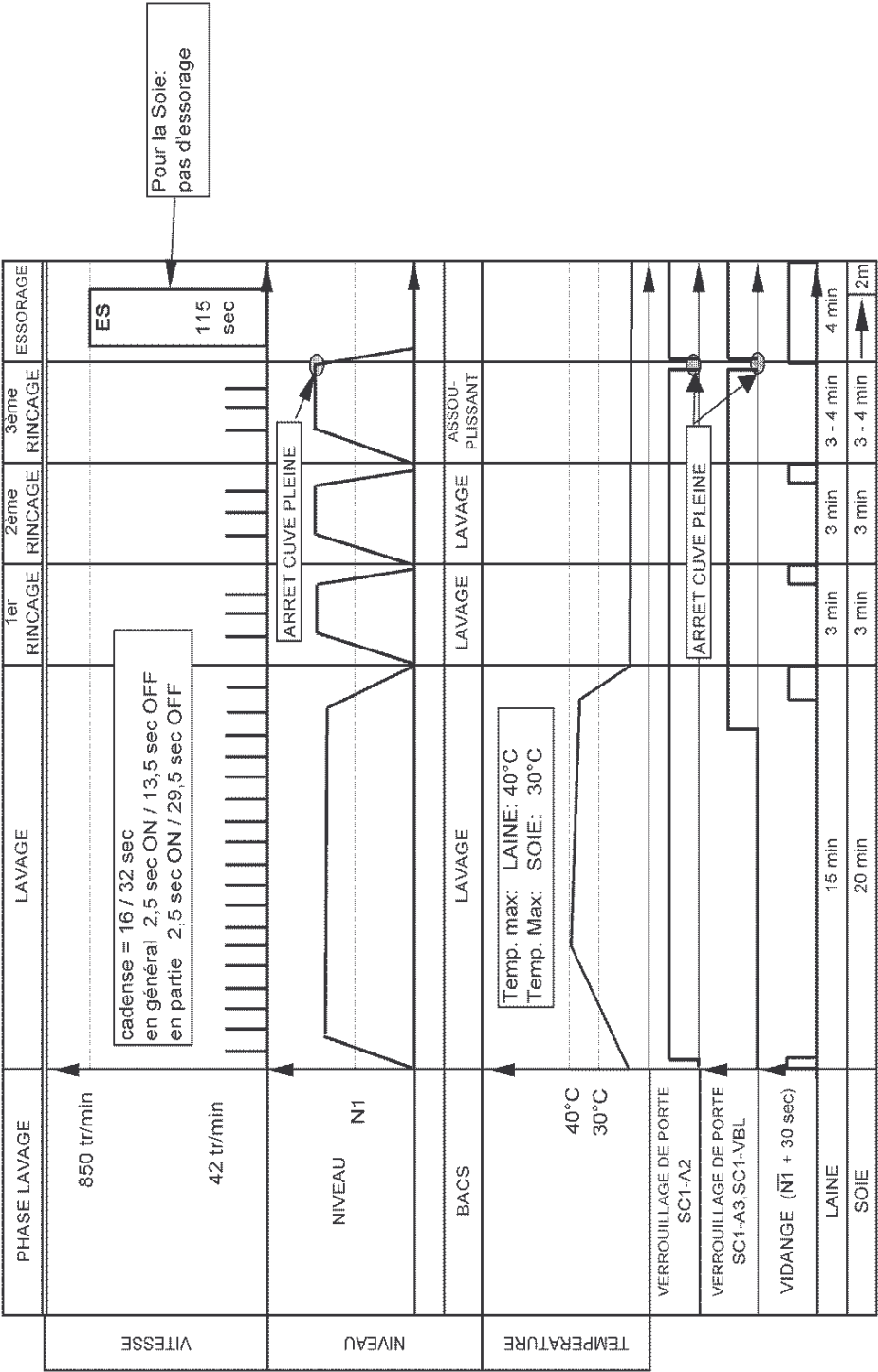


CHARTRE PROGRAMME

ALLIANCE SC1

CHARTRE LAINE ET SOIE

4619 730 70322

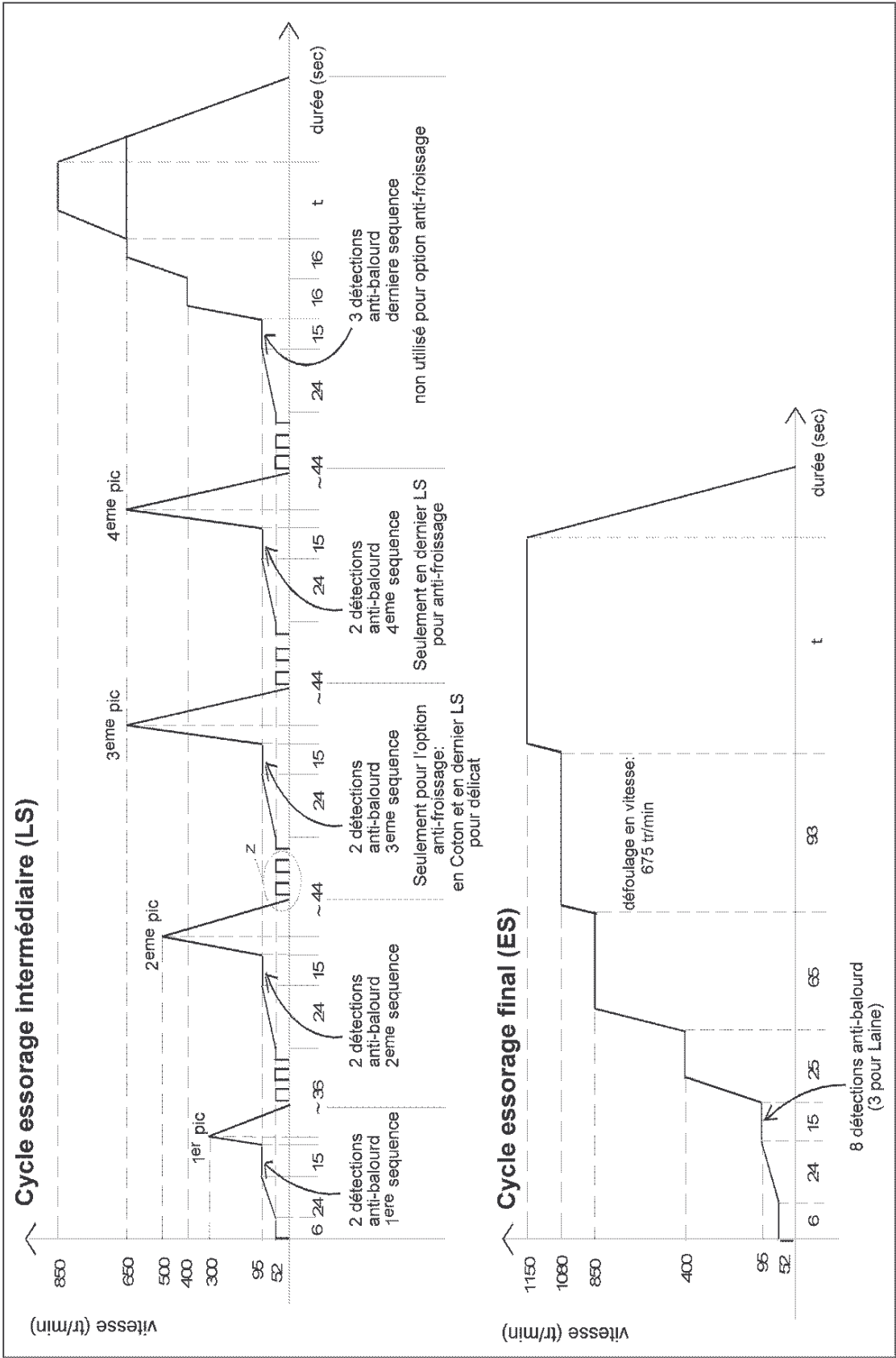


CHARTE PROGRAMME

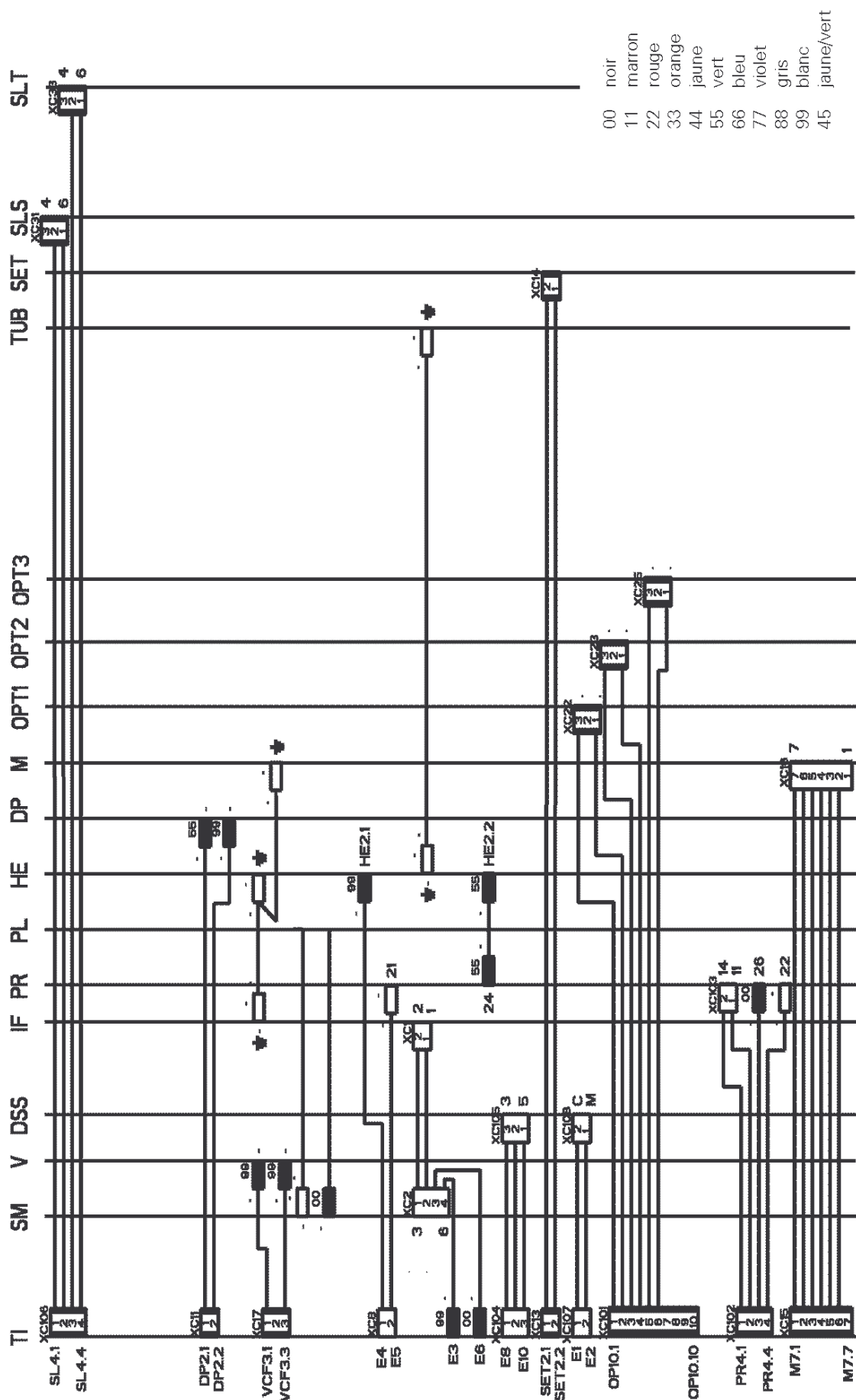
4619 730 70322

PROFIL TYPE DE L'ESSORAGE

ALLIANCE SC1

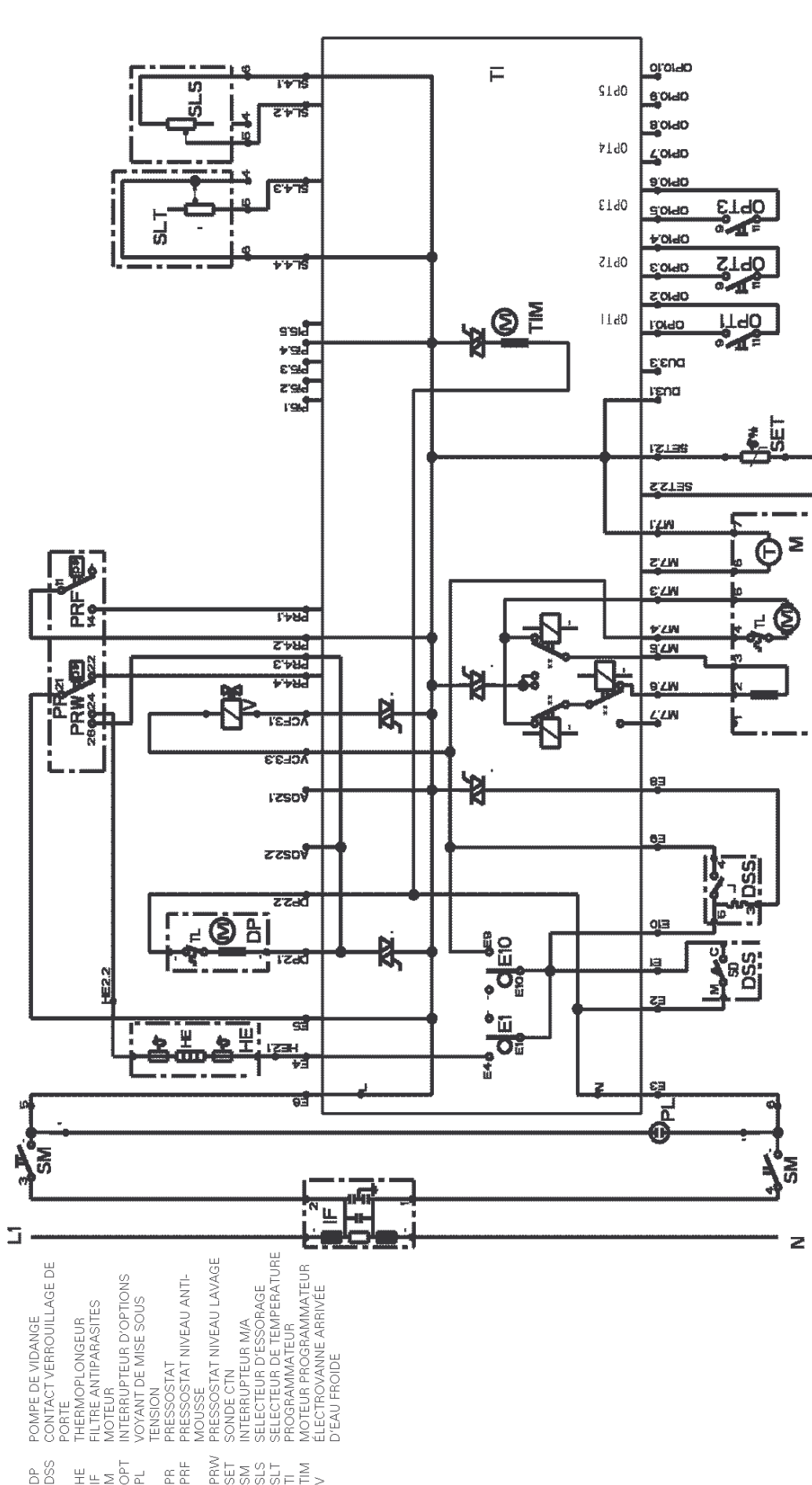


SCHEMA DE CABLAGE



4619 752 21001

SCHEMA DE PRINCIPE



4619 752 21001

TEXTE/LEGENDE

PROGRAMME TEST S C 1

1. Avant de démarrer : **Attention! Toujours utiliser le programme test sans linge !**
2. Avant de démarrer : Toutes les options doivent être sélectionnées. Sélecteur de température et d'essorage sur la position maxi.
3. Sélectionner le programme : **VIDANGE**
4. Pour démarrer le programme test :
 - Mettre la machine sous tension (M/A)
 - Appuyer 4 fois sur le 1er bouton d'OPTION le plus à gauche (en moins de 10 secondes).
 - Appuyer sur la touche DEPART (si existante).
5. Pour arrêter le programme test :
 - Mettre le programmeur sur la position ZERO ou STOP

Note: Ne pas arrêter le programme test par la mise en arrêt de l'appareil ou par coupure de l'alimentation électrique (reconnue comme défaut d'alimentation électrique).

• = Départ	Position Program.	Sécurité de Porte	Action	T max	durée (note 1)	cadence	LEDS des modules VBL					Condition de passage de pas	Avance forcée en appuyant 2 fois sur une touche options	Avance si sélecteur de température changée	Avance si sélecteur de vitesse changée	Vérifier
							1 ère LED à gauche									
• D	31	Non verrou.				nm						↓	(note 1)			1 ^{ère} touche d'option
	2	Non verrou.	remplissage		6'	nm	x	x	x	x	x		1 ^{ère} option			remplissage, N1
	4	Non verrou.	remplissage (EVH)			RR	x	x	x	x	x		1 ^{ère} ou 2 nd option			Remplissage, 2 ^{ème} touche d'option
	7	Non verrou.				nm	x	x	x	x	x		1 ^{ère} ou 3 ^{ème} option			CTN, 3 ^{ème} touche d'option
	10	Non verrou.		90°C	55'	Ng	x	x	x	x	x		1 ^{ère} option	froid		chauffage, sélecteur
	12	Non verrou.	vidange		6'	Sg1		x	x	x	x		1 ^{ère} option			Pompe de vidange, N1
	16	Non verrou.	vidange			Sg2		x	x	x	x		1 ^{ère} ou 4 ^{ème} option			Pompe de vidange, 4 ^{ème} touche d'option
	19	Verrouillée	vidange			0-95 rpm			x	x			1 ^{ère} option			Moteur
						sel. vitesse			x	x			1 ^{ère} option		Essorage Min.	Essorage, sélecteur
	22	Verrouillée				RL					x		1 ^{ère} option			Capteur A.D.T
	25	Verrouillée				Ng					x	↓ si moins de 5 options	5 ^{ème} option			5 ^{ème} touche d'option
	26-29	Verrouillée										↓				
	30	Verrouillée										Stop				

Note 1: Quand la "durée" est atteinte, le programmeur SC1 passe en sécurité.

Réaction en cas de défaut :

- le programmeur SC1 entre en programme de sécurité
- vidange jusqu'au niveau N1+30 sec. (temps maximal admissible = 6 minutes)
- désalimentation du moteur (relais en position de sécurité)
- désalimentation de l'électrovanne de prise d'eau
- si défaut sur une séquence de chauffage, passe à la séquence suivante.

TEXTE/LEGENDE

Table des défauts pour les SC1 VBL :

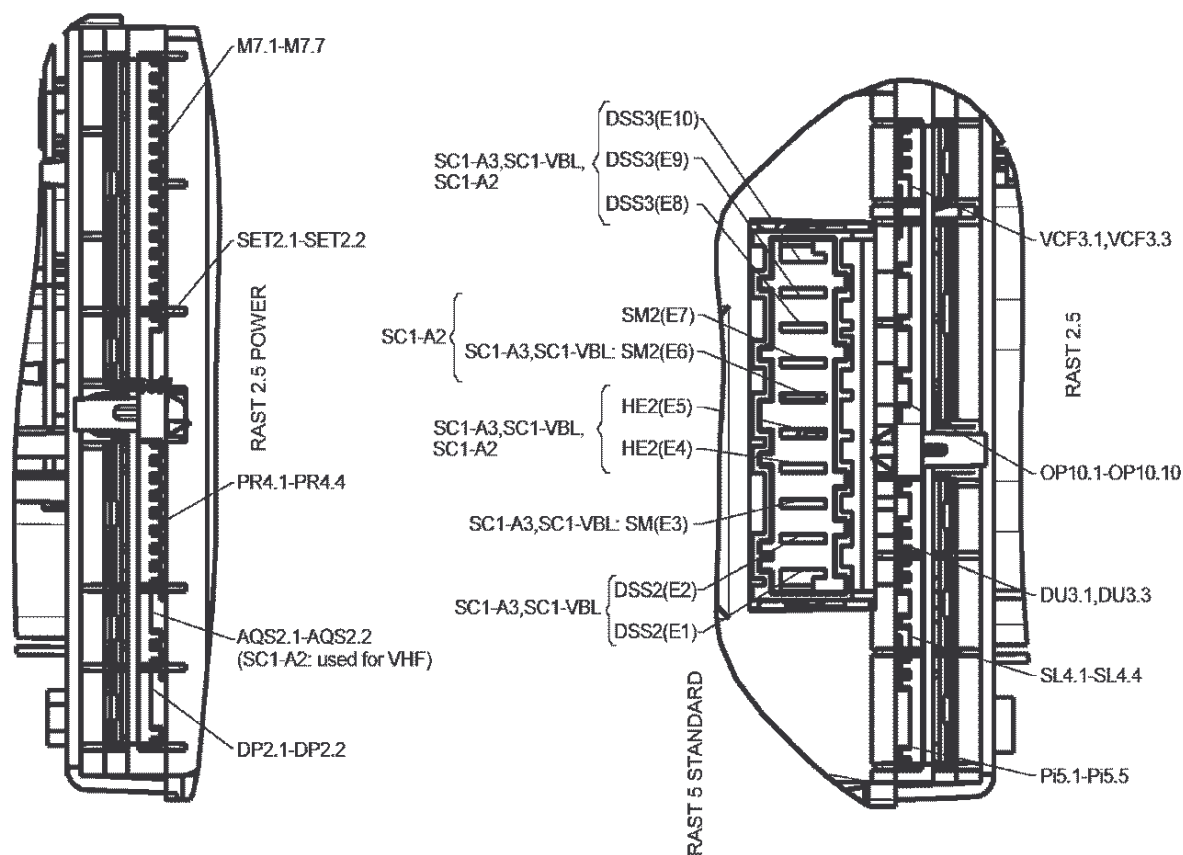
Défaut identifié	Indication	Défauts	Défaut détecté
1	FH	Pas d'entrée d'eau	flotteur / électrovalve / débitmètre / Pressostat
2	FA	Défaut sur l'aquastop	Aquastop
3	FP	Défaut de vidange	Pompe de vidange / Pressostat
4		Non utilisé	
5	F05	CTN défectueuse (SC/OC) Coupée ou en court circuit	CTN
6	F06	Tachymètre défectueuse (pas de détection de rotation moteur)	Moteur, Tachymètre
7	F07	Détection triac alimentation moteur en court circuit	Platine de contrôle, Moteur
8		Non utilisé	
9	F09	Détection niveau débordement	Pressostat
10		Non utilisé	
11	F11	Défaut de communication	Platine de contrôle
12		Non utilisé	
13		Non utilisé	
14	F14	EEPROM défectueuse	Platine de contrôle
15		Non utilisé	
16	F16	Défaut de contrôle	Platine de contrôle
17	F17	Couple moteur trop important	Moteur
18	F18	Défaut de contrôle	Platine de contrôle
19	F19	Défaut sur la puissance	Alimentation
20	F20	Défaut de contrôle	Platine de contrôle
21	F21	Défaut de contrôle	Platine de contrôle

Affichage des défauts sur les vitesses d'essorage:

défauts	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	F:H	F:A	F:P	F:4	F:5	F:6	F:7	F:8	F:9	F:10	F:11	F:12	F:13	F:14	F:15
Led de vitesse d'essorage	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	●	○	●	○	○	●	○
	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	●	○
	○	●	●	○	○	●	●	○	○	○	●	○	○	●	○
	●	○	●	○	●	○	●	○	●	○	●	○	○	○	○

défauts	16	17	18	19	20	21
	F:16	F:17	F:18	F:19	F:20	F:21
Led de vitesse d'essorage	●	●	●	●	●	●
	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	●	●
	○	○	●	●	○	○
	○	●	○	●	○	●

TEXTE/LEGENDE



AQS	INTERRUPTEUR ANTI-DÉBORD.
DP	POMPE DE VIDANGE
DSS	CONTACT VERROUILLAGE DE PORTE
DU	A.D.T
HE	THERMOPLONGEUR
M	MOTEUR
OP	OPTIONS
PR	PRESSOSTAT
PI	PLATINE INDICATION TEMPÉRATURE
SET	CTN
SM	TOUCHE MARCHÉ / ARRÊT
SL	SELECTEUR DE TEMPÉRATURE / ESSORAGE
VCF	ELECTROVANNE EAU FROIDE

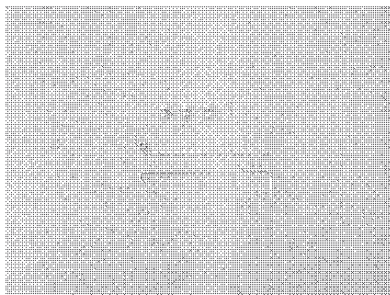
Service Bulletin

Lave-linge Top

MODELE : Chassis :Alliance - Tous les modeles à Linge TOP - ALLIANCE

SUJET : Nouveau Kit ressort porte tambour

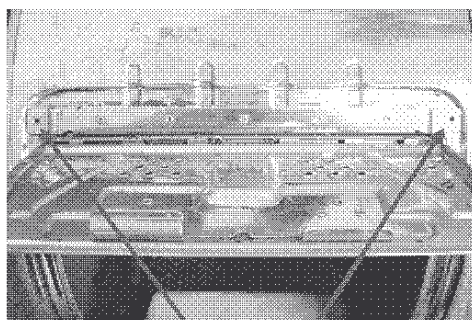
Un nouveau Kit ressort porte tambour est disponible contenant 2 ressorts et 3 vis avec écrou.



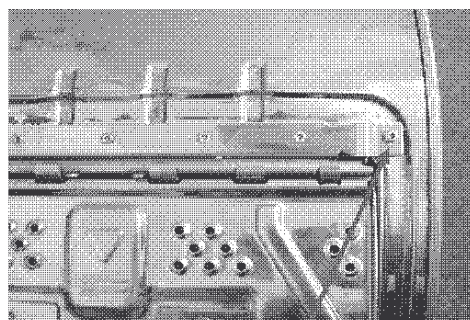
Attention, ce kit est prévu pour une seule porte de tambour.

Code service	Description
481209498005	Kit tambour

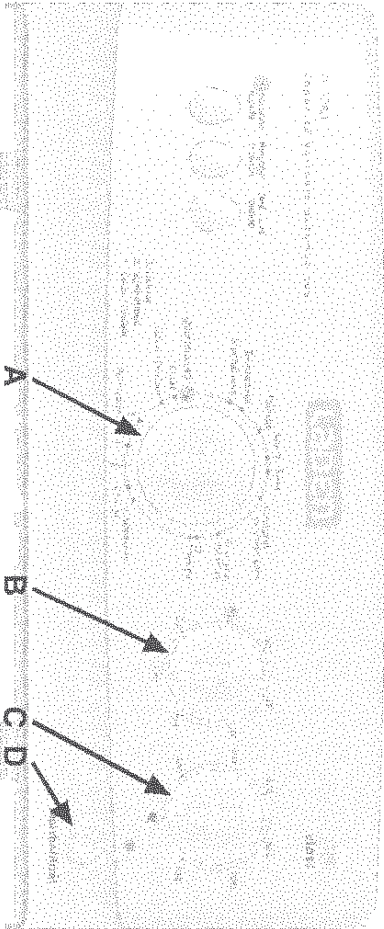
Remplacement des ressorts :



Retirer les rivets des 2 extrémités et extraire le ressort cassé.



Mettre le nouveau ressort et fixer le avec les 2 vis/Ecrou



A. Sélecteur de programme
B. Sélecteur de température
C. Sélecteur de vitesse d'essorage
D. Touche "Marche/Arrêt"

* : option / Oui: dosage nécessaire
1) N'utilisez pas de détergents liquides.
2) Afin de ne pas endommager le linge, la vitesse d'essorage de ce programme est limitée à 900 tr/min.
3) Afin de ne pas endommager le linge, la vitesse d'essorage de ce programme est nulle.

Programme	Symboles d'entretien	Type de linge / Remarques	Charge max. kg	Détergents et produits additifs				Options			Température °C	Vitesse d'essorage max. tr/min.
				Pré-lavage	Lavage principal	Assouplissant	Eau de Javel	Rensourage rapide	Rincage intensif	Arrêt cuve pleine		
Coton avec pré-lavage		Pré-lavage Coton	5,0	Oui ¹⁾	Oui	*	*	*	*	*	Max. 90	1200
Synthétique avec pré-lavage		Pré-lavage Synthétiques	2,0	Oui ¹⁾	Oui	*	-	*	*	*	Max. 60	900 ²⁾
Délicat avec pré-lavage		Pré-lavage Délicat	1,5	Oui ¹⁾	Oui	*	-	-	-	*	Max. 40	900 ²⁾
Coton / Couleur		Coton / Couleur	5,0	-	Oui	*	*	*	*	*	Max. 90	1200
Coton Court		Court	3,0	-	Oui	*	-	*	*	*	Max. 60	1200
Quadrchen		Quadrchen 40-70%	3,0	-	Oui	*	-	*	*	*	Max. 40	1200
Synthétiques		Synthétiques	2,0	-	Oui	*	-	*	*	*	Max. 60	900 ²⁾
Tous Textiles		Tous Textiles	1,5	-	Oui	*	-	*	*	*	Max. 60	900 ²⁾
Délicat		Délicat	1,5	-	Oui	*	-	-	-	*	Max. 40	900 ²⁾
Laine		Laine	1,0	-	Oui	*	-	-	-	*	Max. 40	900 ²⁾
Soie		Soie	1,0	-	Oui	*	-	-	-	*	Max. 30	- ³⁾
Rincage + Essorage doux	-	Rincage et essorage doux	2,0	-	-	*	-	-	-	*	-	900 ²⁾
Rincage + Essorage	-	Rincage et essorage	5,0	-	-	*	-	*	*	*	-	1200
Essorage	-	Essorage	5,0	-	-	-	-	*	-	-	-	1200
Essorage rigoureux	-	Essorage court	2,0	-	-	-	-	-	-	-	-	900 ²⁾
Vidange	-	Vidange	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

N.B. Cette machine est contrôlée par des capteurs. Veuillez éviter un dosage excessif de détergent.

DONNÉES SUR LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE ET D'EAU

Programme	Sélecteur de température	Charge	Eau	Énergie	Durée approx. du programme
	(°C)	(kg)	(l)	(kWh)	(heures : minutes)
Coton	90	5,0	63*	1,80	2-05
Coton	60	5,0	55	0,95	2-05
Coton	40	5,0	55	0,55	2-05
Quotidien	40	3,0	49	0,48	1-00
Synthétique	60	2,0	56	0,80	1-35
Synthétique	40	2,0	50	0,40	1-30
Délicat	40	1,5	60	0,55	0-50
Laine	40	1,0	60	0,50	0-40
Soie	30	1,0	60	0,30	0-50

Les programmes avec pré-lavage durent environ 15 minutes de plus que les programmes sans pré-lavage. Les données relatives à la consommation d'eau et d'énergie ont été mesurées dans les conditions normales prévues par la norme CEI 50 654. Ces valeurs peuvent toutefois varier en fonction de la pression de l'eau, de la charge et du type de linge.

Les données figurant sur l'étiquette "Énergie" font référence au programme "Coton 60°C".

* Afin de réduire la température de l'eau, un peu froide est ajoutée à la fin du cycle de lavage, avant la vidange de la cuve.

PRÉPARATION DE CYCLE DE LAVAGE

1. Chargez la machine, fermez les portes du tambour et vérifiez qu'elles sont bien verrouillées.
2. Versez le détergent et les produits additifs dans le bac à produits comme suit, sans dépasser le repère **"MAX"** :
 - Lessive pour pré-lavage et lavage principal **|| ||**
 - Lessive pour lavage principal sans pré-lavage **||**
 - Assouplissant et produit antiodorant 
 - Eau de Javel 
 - Détachants **|| ||**
 - Anticalcaires (si nécessaire) **|| ||**
3. Tournez le **sélecteur de programme** jusqu'au programme désiré.
4. Tournez le **sélecteur de température** sur la température désirée.
5. Tournez le **sélecteur de vitesse d'essorage** jusqu'à la vitesse désirée. Si vous sélectionnez la vitesse d'essorage , l'essorage final est annulé, mais pas les essorage intermédiaires. Ce programme est suivi d'un cycle de vidange.

SÉLECTION DE L'OPTION DESIRÉE

Vous pouvez sélectionner ou désélectionner une option à n'importe quelle phase du programme. L'option peut être activée aussi longtemps que la phase du programme correspondante n'est pas encore exécutée.

Touche "Repassage Rapide"

- Cette option peut être utilisée avec les programmes "Coton", "Synthétique" et "Quotidien" pour faciliter le repassage.
- La quantité d'eau de rinçage est augmentée et les vêtements sont essorés très délicatement.

Touche "Rinçage intensif"

- Un cycle de rinçage supplémentaire est ajouté pour assurer un rinçage plus intensif du linge. Particulièrement conseillée dans les régions possédant une eau extrêmement douce, pour le linge des bébés et des personnes allergiques.

Touche "Arrêt cuve pleine"

- Le linge non essoré reste dans la dernière eau de rinçage, permettant ainsi d'éviter le froissage et la décoloration du linge. Cette option est particulièrement conseillée pour les programmes "Synthétique", "Délicat" et "Quotidien".
- Elle est particulièrement utile si vous désirez remettre l'essorage à plus tard ou ne pas essorer.

Remarque: Le sélecteur de programme s'arrête sur la position .

Appareil en "Arrêt cuve pleine":

- Appuyez à nouveau sur la touche "Arrêt Cuve Pleine": le programme se terminera automatiquement par l'essorage sélectionné.
- Si vous ne désirez pas essorer le linge, appuyez sur la touche **"Marche/Arrêt"**, amenez le sélecteur de programme sur le programme "Vidange" et appuyez à nouveau sur la touche **"Marche/Arrêt"**.

DÉMARRAGE DU PROGRAMME

Ouvrez le robinet et appuyez sur la touche **"Marche/Arrêt"**. Le voyant correspondant à la touche **"Marche/Arrêt"** s'allume.

Remarque: En cas de panne de courant ou de déconnexion de l'appareil pendant le cycle, le programme redémarrera au point où il a été interrompu.

FIN DU CYCLE DU LAVAGE

- Le sélecteur de programme est la position Stop.
- 1. Appuyez sur la touche **"Marche/Arrêt"** pour mettre l'appareil hors tension.
- 2. Annulez les options.
- 3. Fermez le robinet.
- 4. Attendez que la porte se déverrouille (environ 1 minute).
- 5. Ouvrez la porte de l'appareil et les portes du tambour et retirez le linge.

CHANGEMENT DE PROGRAMME EN COURS DE CYCLE

1. Arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche **"Marche/Arrêt"**.
2. Sélectionnez le nouveau programme.
3. Démarrez le programme en appuyant à nouveau sur la touche **"Marche/Arrêt"**.

INTERRUPTION DE PROGRAMME/PAUSE

Si, pour une raison quelconque, vous désirez interrompre le programme pendant un certain temps et le poursuivre ultérieurement:

1. Appuyez sur la touche **"Marche/Arrêt"**.
2. Après la pause voulue, appuyez à nouveau sur la touche **"Marche/Arrêt"**.

ANNULATION DE PROGRAMME

1. Arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche **"Marche/Arrêt"**.
2. Positionnez le sélecteur de programme sur "Vidange".
3. Appuyez à nouveau sur la touche **"Marche/Arrêt"** pour démarrer le programme "Vidange".

SOMMAIRE

AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE

PREMIER CYCLE DE LAVAGE

**PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS
GÉNÉRALES**

DESCRIPTION DU LAVE-LINGE

PRÉPARATION DU LAVAGE

DÉTERGENTS ET PRODUITS ADDITIFS

SÉLECTION DU PROGRAMME

NETTOYAGE DU FILTRE

VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

DIAGNOSTIC RAPIDE

SERVICE APRÈS-VENTE

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT

INSTALLATION

AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE

1. Retrait de l'emballage et vérification

- a. Coupez et retirez la housse plastique.
- b. Retirez la protection du dessus et les coins de protection.
- c. Retirez la protection du bas en faisant basculer l'appareil et en le faisant pivoter sur un coin inférieur arrière.
- d. Ouvrez le couvercle en appuyant légèrement vers le bas tout en soulevant la poignée. Retirez la cale en polystyrène.
- e. Retirez le film de protection bleu du bandeau (selon le modèle).
- Après avoir déballé le lave-linge, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de doute, n'utilisez pas le lave-linge. Contactez le Service Après-vente ou votre revendeur local.
- Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils sont une source de danger potentiel.

2. Retirez le bridage de transport

- Le lave-linge est équipé de vis de transport et d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel au cours de son transport. **Il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser le lave-linge** (voir le chapitre "Installation/ Retrait du bridage de transport")

3. Installation du lave-linge

- Installez le lave-linge sur une surface plane et stable.
- **Régalez les pieds afin que la machine soit stable et de niveau (voir le chapitre "Installation/Réglage des pieds")**.

4. Arrivée d'eau

- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau conformément aux prescriptions de la Compagnie locale de distribution d'eau (voir le chapitre "Installation/Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau")
- Arrivée d'eau : Eau froide uniquement
- Robinet : Raccord à vis pour tuyau 3/4"
- Pression : 100-1000 kPa (1-10 bar).

Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande uniquement :

- Arrivée d'eau : remplissage eau chaude et froide. La température d'arrivée de l'eau chaude ne doit pas dépasser 60°C.

5. Tuyau de vidange de l'eau

- Connectez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au rebord d'un évier à l'aide de la crosse de vidange (voir le chapitre "Installation/Raccordement du tuyau de vidange").
- Si la machine est connectée à un système de vidange intégré, assurez-vous que ce dernier est équipé d'un évent pour empêcher le remplissage et la vidange d'eau simultanés (effet de siphon).

6. Raccordement électrique

- Les raccordements électriques doivent être réalisés par un technicien qualifié, en conformité avec les instructions du fabricant et les normes locales en vigueur en matière de sécurité.
- Les données techniques (tension, puissance et fusible) figurent sur la plaque signalétique située à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil doit être branché au réseau uniquement au moyen d'une prise de terre. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant directement ou indirectement du non-respect des instructions.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur multiple.
- Débranchez le lave-linge avant de procéder à son entretien.
- L'accès à la prise secteur ou la déconnexion du secteur grâce à un interrupteur bipolaire doivent être possibles à tout moment après l'installation.
- N'utilisez en aucun cas le lave-linge s'il a été endommagé pendant le transport. Adressez-vous au Service Après-vente.
- Le remplacement du câble d'alimentation doit être effectué uniquement par le Service Après-vente.
- L'appareil doit être relié à une installation efficace de mise à la terre, conformément aux réglementations en vigueur. En particulier, les appareils installés dans les locaux contenant une douche ou une baignoire doivent être protégés par un dispositif à courant différentiel résiduel d'au moins 30 mA. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant directement ou indirectement du non-respect des instructions ci-dessus.
- Le lave-linge ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques prévues.

Dimensions :

Largeur : 400 mm
Hauteur : 900 mm

Profondeur : 600 mm

PREMIER CYCLE DE LAVAGE

Nous recommandons d'effectuer le premier cycle de lavage à vide. Ce cycle sert à éliminer l'eau résiduelle des contrôles effectués en usine.

1. Ouvrez le robinet.
2. Fermez les portillons du tambour.
3. Versez un peu de détergent (environ 30 ml) dans le bac à produits.
4. Sélectionnez un programme court (voir le "Tableau des programmes").
5. Mettez l'appareil sous tension.
6. Appuyez sur la touche "Marche/Arrêt".

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

1. Emballage

- Les matériaux d'emballage sont recyclables à 100% et portent le symbole du recyclage . Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur.

2. Conseils pour économiser l'énergie

- Vous tirerez un profit maximal de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps en utilisant la charge maximale recommandée.
- Ne dépassez pas les doses prescrites sur les paquets de détergent.
- La boule Éco est un système spécial installé sur l'évacuation : il empêche toute fuite du détergent contenu dans le tambour et préserve ainsi l'environnement.
- N'utilisez la fonction de prélavage que pour le linge très sale! Économisez du détergent, du temps, de l'eau et du courant en ne sélectionnant pas la fonction "Prélavage" pour du linge normalement sale.
- Prétraitez les taches avant lavage en utilisant un détachant ou en les frottant avec du savon et en les faisant tremper, pour éviter d'utiliser un programme à haute température.
- Économisez de l'énergie en utilisant un programme de lavage à 60° C au lieu d'un programme à 90° C, ou à 40° C au lieu de 60° C.
- Économisez de l'énergie et du temps en choisissant un essorage à vitesse élevée pour résorber l'humidité du linge avant d'utiliser un programme de séchage (pour les machines dont la vitesse d'essorage est réglable).

3. Mise au rebut de l'emballage et des anciens appareils

- le lave-linge est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.
- Avant de vous séparer de l'appareil, rendez-le inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation, de manière à ce que l'appareil ne puisse plus être raccordé au réseau électrique.
- Nettoyez toute trace de détergent dans le bac à produits si vous avez l'intention de mettre la machine au rebut.

4. Sécurité enfants

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou à l'intérieur de celui-ci.

5. Recommandations générales

- Ne laissez jamais l'appareil inutilement branché. Fermez le robinet.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, veillez toujours à débrancher l'appareil.
- Pour nettoyer la carrosserie de l'appareil, utilisez du détergent neutre et un chiffon humide.
- N'utilisez pas de poudre à récurer.
- N'ouvrez pas le couvercle en le forçant.
- Si cela s'avère nécessaire, remplacez le câble d'alimentation par un câble du même type, disponible auprès du Service Après-vente. Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.

6. Déclaration de conformité CE

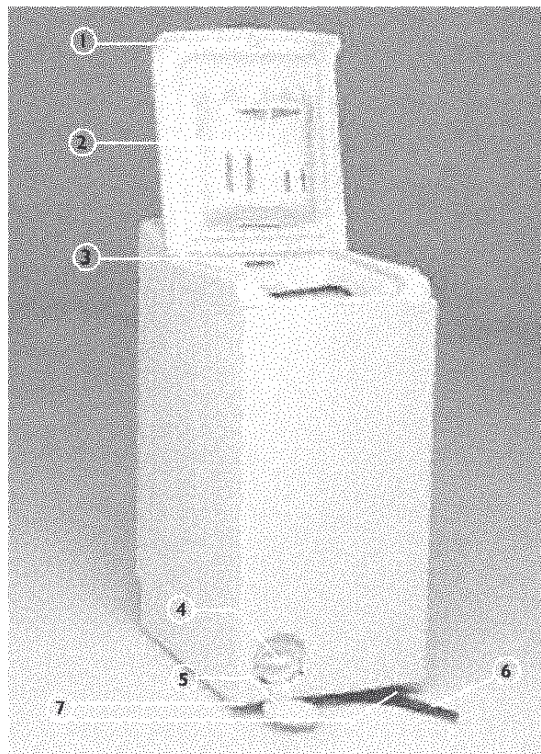
- Le lave-linge a été conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux exigences des Directives Communautaires :
Directive 73/23/CEE relative à la basse tension
Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité

électromagnétique

Directive 93/68/CEE relative aux marques CE 

DESCRIPTION DU LAVE-LINGE

1. Couvercle
2. Bac à produits
3. Portillons du tambour
4. Pompe et filtre
5. Étiquette Service Après-vente (derrière le couvercle du filtre)
6. Levier de mobilité (selon les modèles)
 - Pour déplacer le lave-linge : tirez légèrement sur la poignée à la main et tirez-la jusqu'à la butée avec le pied.
7. Pieds réglables



PRÉPARATION DU LAVAGE

Tri du linge

1. Triez le linge suivant
 - **Le type de tissu / le symbole de l'étiquette d'entretien**
Coton, tissus mixtes, linge délicat/synthétiques, laine, lavage main.
 - **Couleur**
Séparez le linge blanc du linge de couleur. Lavez séparément le linge de couleur neuf.
 - **Poids**
Remplissez le tambour en alternant les grandes et les petites pièces, afin d'améliorer l'efficacité de lavage et la répartition du linge dans le tambour.

• Catégorie du linge

Lavez séparément le linge délicat : sélectionnez le programme spécial pour la pure laine vierge , les rideaux et autres textiles délicats. Retirez tous les crochets des rideaux ou placez-les dans un sac à linge. Utilisez le programme spécial pour linge délicat/lavage main. Lavez les bas en nylon, les ceintures et autres petites pièces ainsi que le linge avec agrafes (soutiens-gorge, par exemple) dans un sac à linge ou dans une taie d'oreiller avec fermeture à glissière.

2. Videz les poches

Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc. risquent d'endommager le linge, le tambour et la cuve.

3. Fermetures

Fermez les fermetures à glissière, les boutons et les agrafes ; attachez les ceintures et les rubans.

Traitement des taches

- En règle générale, les taches de sang, de lait, d'œuf et autres substances organiques sont généralement dissoutes lors de la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe, de fruits, etc., ajoutez un détachant dans le bac à produits  ou de l'eau de javel dans le compartiment correspondant  (selon le modèle).
- Au besoin, prétraitez les taches tenaces au moyen d'un détachant.

Teinture et décoloration

Les produits vendus en commerce se composent généralement d'un colorant, d'un fixateur et de sel. Versez le colorant, le fixateur puis le sel directement dans le tambour vide. Ne remplissez le linge qu'après cette opération.

- Utilisez exclusivement des teintures et des produits de blanchiment recommandés pour les lave-linge.
- Respectez les instructions du fabricant.
- Les composants en plastique et en caoutchouc à

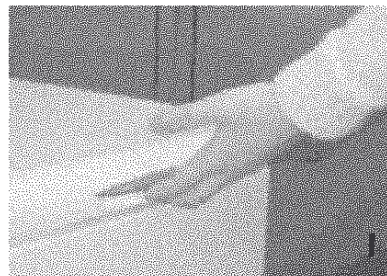
l'intérieur de l'appareil peuvent changer de couleur.

Amidonage

- Dissolvez/diluez l'amidon liquide ou en poudre en dehors du lave-linge, dans un petit récipient en ajoutant environ 1 litre d'eau. Chargez le lave-linge, fermez les battants du tambour et versez l'amidon dissous directement sur le tambour. Fermez le couvercle, sélectionnez "Rinçage et essorage" et démarrez le programme.

Chargement du linge

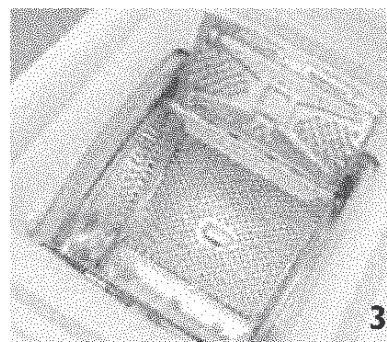
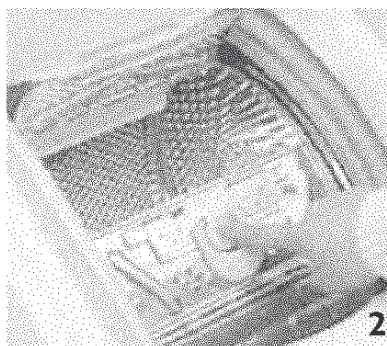
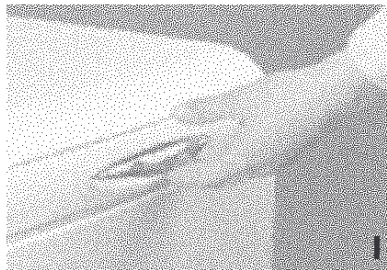
1. Ouvrez le couvercle de la machine.
2. Ouvrez le tambour en enfonçant le petit portillon et en maintenant le grand portillon.
3. Introduisez les pièces une à une dans le tambour, sans les comprimer. Respectez les charges recommandées dans le "Tableau des programmes" : une surcharge de la machine donnera de moins bons résultats et froissera le linge.
4. **Fermez les portillons du tambour et vérifiez qu'ils sont bien verrouillés.**



Chargement du linge

1. Ouvrez le couvercle de la machine.
2. Ouvrez le tambour en appuyant sur le bouton tout en laissant l'autre main sur le grand portillon.
3. Introduisez les pièces une à une dans le tambour, sans les comprimer. Respectez les charges recommandées dans le "Tableau des programmes" : Une surcharge de la machine donnera de moins bons résultats et froissera le linge.
4. Pour fermer le tambour, veuillez ramener les deux portillons vers le centre.

Attention : assurez-vous que les portillons du tambour sont correctement verrouillés : il faut que le bouton dépasse du bord du grand portillon.



DÉTERGENTS ET PRODUITS ADDITIFS

Choix du bon détergent et des produits additifs appropriés

Le type de détergent dépend :

- du type de tissu (coton, synthétiques, linge délicat, laine).

Remarque : Pour la laine, n'utilisez que des détergents spécifiques.

- de la couleur ;
- de la température de lavage ;
- du type et du degré de salissure.

Remarques :

Les traces blanches sur les tissus noirs proviennent des composants insolubles des détergents modernes sans phosphate. Si ce cas se présente, secouez le linge ou brossez-le ou utilisez un détergent liquide.

Conservez le détergent et les produits additifs dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

N'utilisez que des détergents et des produits additifs spécialement conçus pour les lave-linge automatiques.

Si vous utilisez des produits anticalcaires, des teintures ou des agents de décoloration, assurez-vous qu'ils conviennent pour les lave-linge. Un détartrant peut contenir des composants susceptibles d'attaquer certaines pièces de votre lave-linge.

N'utilisez pas de solvants (tels que l'essence de térébenthine).

Ne lavez pas du linge qui a été traité avec des solvants ou des liquides inflammables.

TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU

CATÉGORIE DE DURETÉ DE L'EAU	CARACTÉRISTIQUES	Dureté allemande °dH	Dureté française °fH	Dureté anglaise °eH
1	douce	0-7	0-12	0-9
2	moyenne	7-14	12-25	9-17
3	dure	14-21	25-37	17-26
4	très dure	plus de 21	plus de 37	plus de 26

Remplissage des détergents et produits additifs

Selon le modèle, le bac à produits dispose de trois ou quatre compartiments.

Versez le détergent :

- Lessive pour prélavage et lavage principal
- Lessive pour lavage principal sans prélavage
- Adoucissant et amidon, ne dépassez jamais le repère "MAX".
- Eau de Javel, ne dépassez jamais le repère "MAX". (modèle à quatre compartiments uniquement)
- Détachants
- Adoucisseurs d'eau (dureté de l'eau 4)
- Amidon (dissout dans l'eau)

Veillez à ne jamais dépasser le repère "MAX".

N'utilisez pas de détergents liquides pour les programmes avec prélavage.

Pour les programmes sans prélavage et des températures de froid à 40° C, il est recommandé d'utiliser des détergents liquides pour éviter les traces blanches sur le linge.

Dosage

Respectez les doses recommandées spécifiées sur les paquets de détergent. Les doses dépendent :

- du type et du degré de salissure ;
- de la quantité de linge ;
 - charge complète : selon les recommandations du fabricant ;
 - demi-charge : 3/4 des doses prescrites ;
 - charge minimale (environ 1 kg) : la moitié des doses prescrites ;
- de la dureté de l'eau (renseignez-vous auprès de votre Compagnie de distribution d'eau) : l'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau dure.

Remarques :

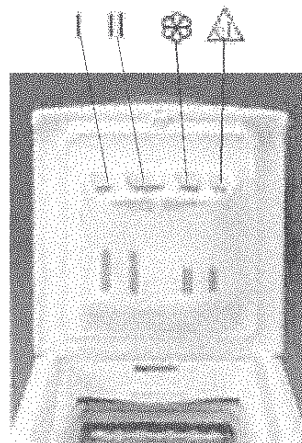
Tout surplus de détergent provoquera une formation excessive de mousse et réduira les performances du lavage.

Dans un tel cas, la machine ne procédera pas à l'essorage.

Un dosage insuffisant peut provoquer : du linge gris, des dépôts sur le tambour, la cuve et la résistance.

En cas d'utilisation d'assouplissants concentrés, ajoutez de l'eau dans le bac à produits jusqu'au repère de niveau "MAX".

Pour que les détergents en poudre ou les détergents liquides très concentrés se diffusent correctement, utilisez la boule de dosage fournie avec le détergent et introduisez-la dans le tambour.



SÉLECTION DU PROGRAMME

Préparation du cycle de lavage

1. Chargez la machine, fermez les portillons du tambour et vérifiez qu'ils sont bien verrouillés.
2. Versez le détergent et les produits additifs dans le bac à produits en veillant à ne jamais dépasser le repère "MAX". Référez-vous au chapitre "Détergents et produits additifs".
3. Tournez le **sélecteur de programme** jusqu'au programme désiré.
4. Placez le sélecteur de température (selon le modèle) sur la température désirée.
5. Placez le sélecteur de vitesse d'essorage (selon le modèle) sur la vitesse d'essorage souhaitée.
6. Placez le sélecteur de vitesse d'essorage sur la vitesse d'essorage souhaitée. Si vous sélectionnez la vitesse d'essorage "0", l'essorage final est annulé, mais pas les essorages intermédiaires. Ce programme est suivi d'un cycle de vidange.
7. Sélectionnez les options désirées, comme décrit dans le "Tableau des programmes".

Démarrage du programme

Mettez le lave-linge sous tension - le voyant de fonctionnement s'allume.

Remarque: En cas de panne de courant ou de déconnexion de l'appareil pendant le déroulement du cycle, le programme redémarrera au point où il a été interrompu.

Fin du cycle de lavage

- Le sélecteur de programme est positionné sur Stop.
1. Éteignez la machine.
 2. Annulez les options.
 3. Fermez le robinet.
 4. Attendez que le couvercle soit déverrouillé (environ 1 minute).
 5. Ouvrez le couvercle et les portillons du tambour et retirez le linge.

Changement de programme en cours de cycle

1. Éteignez la machine.
2. Sélectionnez le nouveau programme.
3. Démarrez le programme en mettant la machine sous tension.

Pause/Interruption d'un programme

Si, pour une raison quelconque, vous désirez interrompre le programme pendant un certain temps et le poursuivre ultérieurement :

1. Débranchez la machine.
2. Après la pause, remettez la machine en marche.

Annulation d'un programme

1. Éteignez la machine.
2. Positionnez le sélecteur de programme sur "Vidange".
3. Mettez à nouveau la machine sous tension et démarrez le programme de "Vidange".

NETTOYAGE DU FILTRE

Le lave-linge est équipé d'une pompe autonettoyante. Le filtre retient des objets, tels que boutons, pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc. qui n'ont pas été retirés du linge.

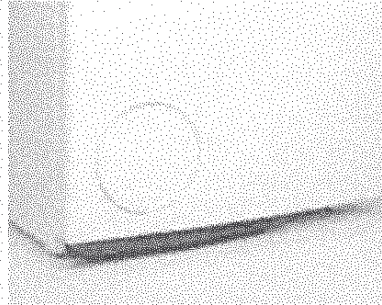
1. Débranchez l'appareil.
2. Ouvrez le couvercle du filtre à l'aide d'une pièce de monnaie.
3. Placez un récipient sous le filtre.
4. Tournez lentement le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la poignée soit en position verticale ; ne l'extrayez pas encore.
5. Attendez que toute l'eau se soit écoulée.
6. Vous pouvez à présent dévisser complètement le filtre et l'extraire.
7. Éliminez les impuretés.
8. Vérifiez que la turbine de la pompe (située dans le compartiment présent derrière le filtre) tourne librement.
9. **Réinsérez le filtre et revissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée (la poignée doit être à l'horizontale).**
10. Versez 1/2 litre d'eau dans la machine par le tambour et vérifiez que le filtre ne fuit pas.
11. Refermez le couvercle du filtre.
12. Rebranchez l'appareil.

Vérifiez le filtre si la machine ne vidange pas correctement ou n'essore pas.

Le lave-linge est équipé d'un dispositif de sécurité qui arrête la machine avant tout remplissage si, lors de l'étape précédente du cycle de lavage, l'eau n'a pas été complètement évacuée de la cuve.

Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins deux à trois fois par an.

REMARQUE IMPORTANTE : Avant de vider le filtre, attendez que l'eau soit froide.



VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

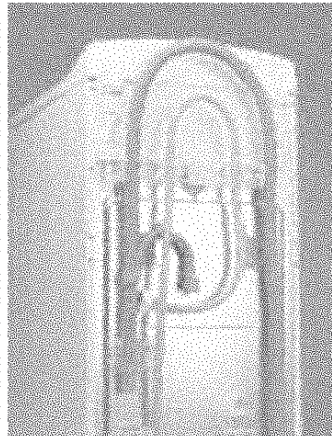
Quand faut-il vidanger l'eau résiduelle (problème de vidange) ?

- Avant de transporter (déplacer) la machine.
- Lorsque l'appareil est installé dans une pièce exposée au gel. Il est préférable dans ce cas de vidanger la machine après chaque lavage.

1. Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2. Fermez le robinet, débranchez le tuyau d'arrivée d'eau de la machine et laissez l'eau s'écouler dans une bassine.
3. Ouvrez le filtre, laissez l'eau s'écouler dans une petite bassine peu profonde et fermez le filtre.
4. Dégagez le tuyau de vidange, puis ouvrez le clip de fixation situé à l'arrière de la machine (voir la flèche A).
5. Laissez l'eau résiduelle s'écouler dans une bassine peu profonde.
6. Attendez que l'eau se soit totalement écoulée.
7. Fixez à nouveau le tuyau de vidange avec le clip et réinstallez-le avec sa crosse coudée.
8. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau et la prise de courant.

Remarque importante :

- Après avoir effectué la vidange de l'eau résiduelle, vissez le tuyau d'arrivée d'eau de la machine à la main. Vérifiez l'étanchéité des raccordements de la machine en ouvrant le robinet à fond.

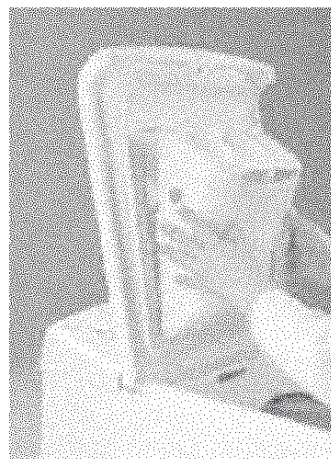


NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Bac à produits

1. Appuyez sur les boutons de chaque côté du bac à produits.
2. Tirez le bac à produits vers vous et retirez-le.
Il se peut qu'une petite quantité d'eau reste dans le compartiment à détergent. Il est recommandé de transporter le bac à produits en position verticale.
3. Lavez le bac à produits à l'eau courante.
Vous pouvez également retirer les bouchons du siphon dans le bac à produits pour les nettoyer.
4. Remplacez les bouchons du siphon dans le bac à produits (le cas échéant).
Veillez à les remettre correctement en place.
5. Remplacez le bac à produits en plaçant les ergots inférieurs dans les trous du couvercle et faites pivoter jusqu'à ce que les deux boutons supérieurs s'encliquettent.

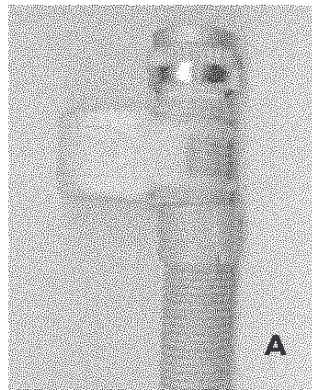
Remarque : assurez-vous que le bac à produits est parfaitement remis en place.



Filtre du tuyau d'arrivée d'eau

Contrôlez et nettoyez régulièrement (au moins 2 à 3 fois par an).

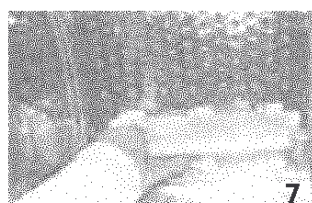
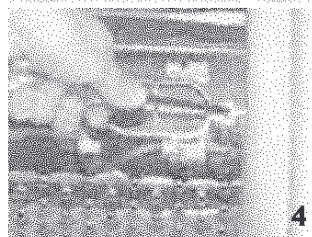
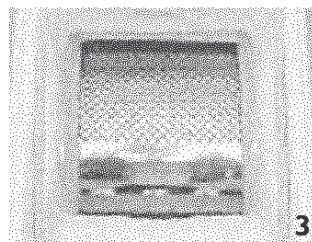
1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet.
3. Dévissez le tuyau flexible du robinet.
4. Nettoyez soigneusement le filtre situé à l'extrémité du tuyau, sans le démonter, en utilisant par exemple une brosse à dent.
Remarque: Pour les machines équipées d'un tuyau de type "A", il ne doit pas être immergé dans l'eau.
5. Revissez à la main le tuyau flexible au robinet. N'utilisez en aucun cas de pinces (risque d'écrasement du joint).
6. Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccordements.
7. Rebranchez l'appareil.



Récupération d'un objet tombé entre le tambour et la cuve

Si un objet tombe accidentellement entre le tambour et la cuve, vous pouvez le récupérer grâce à l'une des aubes du tambour amovible :

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez le linge du tambour.
3. Fermez les portillons du tambour et faites tourner le tambour d'un demi-tour.
4. À l'aide d'un tournevis, appuyez sur l'extrémité en plastique tout en faisant glisser l'aube de gauche à droite.
5. Celle-ci tombera dans le tambour.
6. Ouvrez le tambour : vous pouvez récupérer l'objet à travers le trou du tambour.
7. Remplacez l'aube du tambour par l'intérieur : Placez l'extrémité en plastique au-dessus du trou situé sur le côté droit du tambour.
8. Faites ensuite glisser l'aube en plastique de droite à gauche jusqu'à ce qu'elle soit clipsée.
9. Refermez les portillons du tambour, faites tourner le tambour d'un demi-tour et vérifiez le bon positionnement de l'aube sur tous les points d'ancrage.
10. Rebranchez l'appareil.



Carrosserie et bandeau de commandes

- Nettoyez avec un chiffon humide.
- Si nécessaire, utilisez un détergent neutre (n'employez pas de poudre à récurer).

Joint du couvercle

- Nettoyez de temps en temps avec un chiffon humide.

Tuyau(x) d'arrivée d'eau

- Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.

DIAGNOSTIC RAPIDE

Le lave-linge est équipé de systèmes de sécurité automatiques, qui détectent précocement les anomalies et vous permettent de réagir en conséquence. Il ne s'agit cependant souvent que de petites pannes auxquelles il est très facile de remédier.

Par exemple :

***Le lave-linge ne démarre pas, aucun voyant ne s'allume.**

Veillez vérifier :

- si l'appareil est branché.
- si la prise de courant fonctionne correctement (avec une lampe de chevet, par exemple).

***Le lave-linge ne démarre pas, mais le voyant clignote.**

Veillez vérifier :

- si le couvercle est fermé correctement. Ouvrez-le, puis refermez-le.
- si un programme a été sélectionné.
- si le robinet est ouvert.

***Le lave-linge s'arrête pendant le déroulement du programme.**

Veillez vérifier :

- si la touche "Arrêt Cuve Pleine" est enclenchée : désactivez cette option en appuyant une nouvelle fois sur cette touche.
- si le robinet est ouvert.
- si la pompe/le filtre n'est pas bouché (voir le chapitre "Nettoyage du filtre").
- si la sécurité hydraulique est activée (voir "Défaut Hydrosécurité").

***L'eau n'arrive que lentement ou pas du tout.**

Mettez le lave-linge hors tension et débranchez-le.

Veillez vérifier :

- si le robinet est ouvert à fond et si la pression d'arrivée d'eau est suffisante.
- que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié.
- si le filtre du tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué (voir le chapitre "Nettoyage et entretien").
- si l'eau se trouvant dans le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas gelée.
- le lave-linge est équipé d'un tuyau de sécurité et la soupape de sécurité est ouverte (voyant rouge dans le verre-regard de la soupape de sécurité). Dans ce cas, remplacez par un nouveau tuyau de sécurité.

Rebranchez l'appareil.

Remettez la machine en marche pour poursuivre le programme (n'ajoutez pas de détergent).

***L'appareil ne vidange pas.**

Mettez le lave-linge hors tension et débranchez-le.

Veillez vérifier :

- si la touche "Arrêt Cuve Pleine" a été enclenchée. Désactivez cette option.
- si le tuyau de vidange n'est pas plié (voir le chapitre "Installation").
- si le mouvement de la turbine de la pompe n'est pas entravé (voir le chapitre "Nettoyage du filtre").
- si l'eau se trouvant dans le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas gelée.

S'il reste de l'eau dans le tambour, vous pouvez la vidanger en suivant les instructions fournies dans le chapitre "Vidange de l'eau résiduelle".

REMARQUE IMPORTANTE : Avant de vidanger, laissez l'eau de lavage refroidir.

Rebranchez l'appareil.

Remettez la machine en marche pour poursuivre le programme (n'ajoutez pas de détergent).

En cas de persistance du problème, appelez le Service Après-vente (voir le chapitre "Service Après-vente").

***Des résidus de détergent et de produits additifs sont présents dans le bac à produits en fin de cycle.**

Veillez vérifier :

- si le bac à produits est installé correctement et n'est pas bloqué (voir le chapitre "Nettoyage et entretien").
- si le filtre dans le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas obstrué (voir le chapitre "Nettoyage et entretien").

***L'appareil vibre pendant l'essorage.**

Veillez vérifier :

- si la machine est bien de niveau et si les pieds sont réglés à la bonne hauteur (voir le chapitre "Installation").
- si le bridage de transport a été retiré. Avant de mettre la machine en service, il faut OBLIGATOIREMENT retirer le bridage de transport (voir le chapitre "Installation").

***Le linge n'est pas assez essoré.**

Remarque : l'appareil est équipé d'un système de détection et de correction de balourd. Si vous lavez des pièces de grande dimension (sortie de bain, par exemple), il se peut que le système de correction de balourd réduise automatiquement la vitesse d'essorage ou l'interrompe s'il détecte un balourd trop important au début de l'essorage, et ce afin de préserver la machine.

La formation excessive de mousse peut également empêcher l'essorage du linge.
Veuillez vérifier :

- si le mouvement de la turbine de la pompe n'est pas entravé (voir le chapitre "Nettoyage du filtre").
- Si, à la fin du programme le linge est encore trop humide : ajoutez éventuellement d'autres vêtements et redémarrez un programme d'essorage.
- Si il y a de la mousse sur le linge : redémarrez un cycle de rinçage-essorage pour éliminer le surplus de détergent.

Défaut Hydrosécurité (selon le modèle).
(La pompe fonctionne).

La panne d'hydrosécurité peut être déclenchée par :

- une formation excessive de mousse.
- Une fuite au niveau du tuyau d'arrivée d'eau ou de la machine.

Mettez le lave-linge hors tension, débranchez-le et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Inclinez délicatement le lave-linge vers l'avant pour permettre à l'eau de s'évacuer à partir du plateau du bas.

Rebranchez la machine.

Ouvrez l'arrivée d'eau (si la machine est mise hors tension et qu'elle commence à pomper l'eau, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez votre Service Après-vente).

Resélectionnez le programme souhaité, ajoutez le détergent, au besoin mettez la machine sous tension pour poursuivre le programme.

En cas de persistance du problème, appelez le Service Après-vente (voir le chapitre "Service Après-vente").

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service Après-vente :

1. Vérifiez s'il n'est pas possible de remédier vous-même au défaut (voir le chapitre "Diagnostic rapide").
2. Redémarrez le programme pour vérifier que l'inconvénient a été éliminé.
3. Si la machine ne fonctionne toujours pas correctement, appelez le Service Après-vente.

Communiquez :

- Le type de panne.
- Le modèle exact de l'appareil.
- Le code Service (numéro après le mot SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

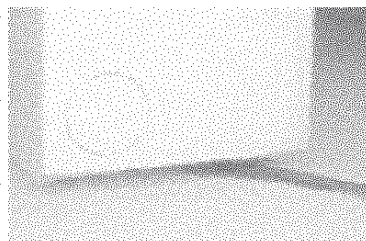


L'étiquette du Service Après-vente se trouve dans le couvercle du filtre ou à l'arrière de la machine.

- Votre adresse complète.
- Votre numéro de téléphone et le préfixe.
Vous devez contacter en priorité le Service Après-vente du revendeur qui vous a fourni le lave-linge.

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT

1. Débranchez l'appareil.
 2. Fermez le robinet.
 3. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et de vidange.
 4. Laissez s'écouler l'eau présente dans les tuyaux et dans la machine (voir le chapitre "Vidange de l'eau résiduelle"). Attendez que l'eau soit froide pour éviter tout accident.
 5. Pour faciliter le déplacement de la machine, tirez légèrement sur la poignée située en bas à l'avant (en option sur certains modèles) à la main et tirez-la jusqu'à la butée avec le pied. Une fois le déplacement effectué, repoussez la poignée dans sa position stable d'origine.
 6. Remettez le bridage de transport en place pour transporter la machine.
 7. Transportez le lave-linge verticalement.
- REMARQUE IMPORTANTE :** N'utilisez pas l'appareil tant que la poignée est tirée.



INSTALLATION

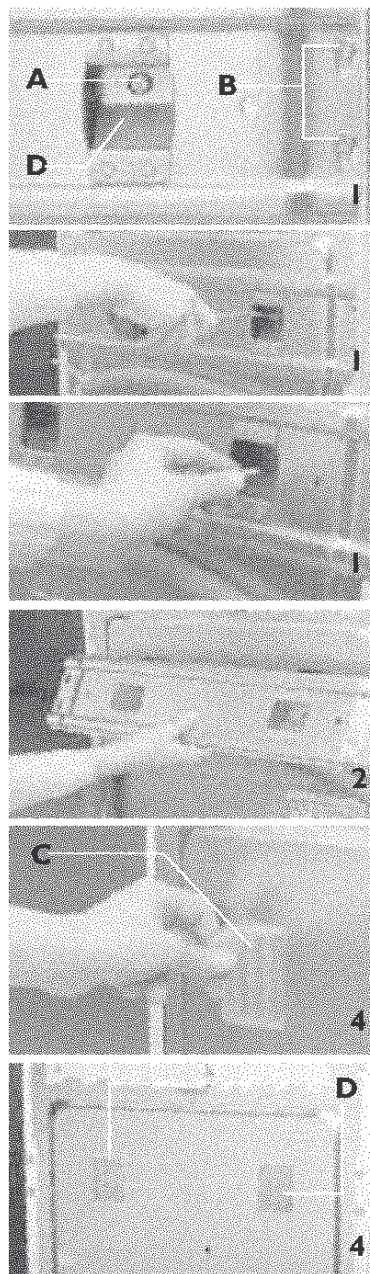
Retrait du bridage de transport

Le lave-linge est équipé d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil au cours de son transport.

Il faut OBLIGATOIREMENT retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine.

1. Dévissez les deux vis **A** et les quatre vis **B** avec un tournevis plat ou une clé pour 6 pans de 8 (clé à "pipe").
2. Retirez le bridage de transport.
3. Remplacez les quatre vis extérieures **B** sur la machine et serrez-les.
4. Enlevez les deux obturateurs **C** du support de tuyau et clipsez-les dans les orifices de la machine **D**.

Remarque : n'oubliez pas de remettre les quatre vis extérieures en place et de les resserrer.



Réglage des pieds

Installez l'appareil sur une surface plane, à proximité des connexions électriques, d'eau et d'évacuation.

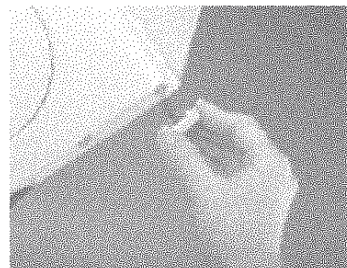
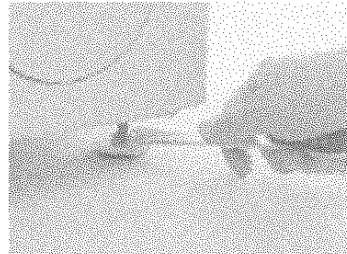
Compensez les inégalités du sol en réglant les pieds (n'insérez ni morceaux de bois, ni carton, etc. sous les pieds) :

1. Desserrez le contre-écrou à l'aide de la clé fournie.
2. Réglez la hauteur du pied à la main.
3. Resserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Assurez-vous que les quatre pieds reposent tous correctement sur le sol et que la machine est bien horizontale et stable (à l'aide d'un niveau).

L'appareil peut être installé dans un espace de 40 cm de largeur et de 63 cm de profondeur.

Remarque : si vous installez le lave-linge sur de la moquette épaisse, réglez les pieds de manière à laisser un espace suffisant en dessous de la machine pour permettre à l'air de circuler.



Branchez le tuyau d'arrivée d'eau.

1. Vissez soigneusement le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet, à la main.
2. Vérifiez que le tuyau ne forme pas de noeuds.
3. Vérifiez l'étanchéité des raccordements du robinet et de la machine en ouvrant le robinet à fond.

Si le tuyau n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau de longueur suffisante résistant à la pression (1000 kPa minimum - conforme à EN 50084).

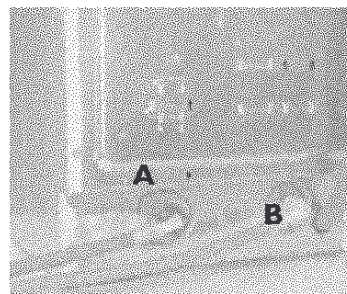
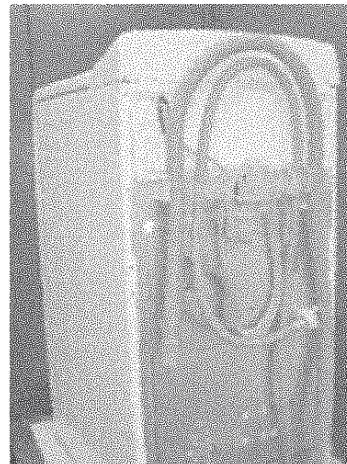
Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.

Le lave-linge peut être branché sans clapet de retenue.

Pour la Grande-Bretagne et l'Irlande uniquement :

1. Vissez soigneusement les deux tuyaux d'arrivée d'eau :
 - tuyau d'eau chaude (voir **A**),
 - et tuyau d'eau froide (voir **B**).

La température d'arrivée de l'eau chaude ne doit pas dépasser 60°C.



Sécurité hydraulique

(selon le modèle)

- Vissez le tuyau au robinet d'arrivée d'eau. Ouvrez le robinet à fond et vérifiez l'étanchéité du raccordement.
- L'appareil ne doit en aucun cas être connecté au mitigeur d'un chauffe-eau non pressurisé !
- Le tuyau d'arrivée d'eau et son boîtier en plastique (selon le modèle) contiennent des composants électriques : le tuyau flexible ne doit pas être coupé et le boîtier ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Si le tuyau flexible est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil et remplacez-le.

Si le tuyau flexible n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau de 3 m de long doté d'une sécurité hydraulique (disponible auprès du Service Après-vente ou chez votre Revendeur). Assurez-vous que l'opération est réalisée par un technicien qualifié.

Raccordement du tuyau de vidange

1. Débranchez le tuyau de vidange des fixations de gauche et de droite, voir la flèche A sur la figure.

Remarque importante :

NE desserrez PAS le raccord du tuyau de vidange du côté droit (voir la flèche B dans la figure). Sinon, il y a un risque de fuite et vous courez le danger de vous ébouillanter avec l'eau chaude.

2. Fixez la crosse de vidange coudée (C) à l'extrémité libre du tuyau de vidange.
3. Connectez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au rebord d'un évier à l'aide de la crosse de vidange. Les petits lavabos ne conviennent pas. Le bord de l'évier ne doit pas être situé à plus de 100 cm du sol.

Si vous devez rallonger le tuyau, utilisez un tuyau flexible de même dimension et serrez les raccords à l'aide de colliers de fixation pour tuyaux flexibles.

Longueur maximale du tuyau de vidange : 2,50 m.

Hauteur d'écoulement maximale (crosse de vidange) : 100 cm.

Hauteur d'écoulement minimale : 55 cm.

Remarque importante :

Vérifiez que le tuyau de vidange ne forme pas de noeuds et ne risque pas de tomber pendant le fonctionnement.

